



Brussell, 18 ta' Mejju 2018
(OR. en)

8706/18

Fajl Interistituzzjonali:
2017/0354 (COD)

COMPET 321
ECO 39
MI 360
ENT 92
CONSOM 145
GAF 19
AGRI 238
CODEC 794

NOTA

minn:	Presidenza
lil:	Kunsill
Sugġett:	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rikonoxximent reċiproku ta' prodotti kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor (l-ewwel qari) - Approċċ generali

I. INTRODUZZJONI

1. Fid-19 ta' Diċembru 2017, il-Kummissjoni bagħtet il-proposta għal Regolament imsemmija hawn fuq lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Din hija parti mill-hekk imsejjaħ "Pakkett dwar il-prodotti", li fih ukoll proposta għal Regolament li jistabbilixxi regoli u proċeduri għall-konformità u l-infurzar tal-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni tal-prodotti.

2. L-għan ta' dan ir-Regolament huwa li jtejjeb l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku, u b'hekk jiġi żgurat li l-prodotti kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru wieħed jistgħu jinbiegħu fi kwalunkwe Stat Membru ieħor, dment li huma sikuri u jirrispettaw l-interess pubbliku. Il-qafas leġislattiv attwali ma jiżgurax applikazzjoni affidabbli ta' dan il-prinċipju billi l-aċċess għas-suq tal-prodotti, li huma meqjusa sikuri u konformi mal-interess pubbliku fi Stat Membru wieħed, jista' jiġi miċhud jew ristrett fi Stat Membru ieħor. Konsegwentement, in-negozji (b'mod partikolari l-SMEs) qed jiffaċċjaw spejjeż u dewmien bla bżonn, peress li jkollhom jadattaw il-prodotti tagħhom għar-rekwiżiti ta' (bosta) swieq nazzjonali.
3. Fir-rigward tal-konsistenza tar-Regolament propost mal-leġislazzjoni eżistenti fil-qasam tal-moviment liberu ta' merkanzija fis-suq intern, ir-Regolament propost huwa kompletament komplementari għal-leġislazzjoni tal-UE dwar l-armonizzazzjoni. Dan għandu l-għan li jippromwovi l-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku u japplikah kemm għal prodotti li mhumex soġġetti għal-leġislazzjoni tal-UE dwar l-armonizzazzjoni kif ukoll għal prodotti li huma biss parzjalment koperti minnha. Il-leġislazzjoni tal-UE dwar l-armonizzazzjoni tistabbilixxi rekwiżiti komuni dwar kif prodott irid jiġi mmanifatturat. Fejn ma hemmx regoli komuni tal-UE, jew meta l-prodotti jkunu koperti parzjalment biss mir-regoli komuni tal-UE, l-Istati Membri jibqgħu liberi li jadottaw regoli tekniċi nazzjonali li jistabbilixxu r-rekwiżiti li għandhom jiġu ssodisfati minn dawk il-prodotti, (f'termini ta' denominazzjoni, forma, daqs, tikkettar jew imballaġġ, eċċ.). Ir-Regolament propost b'hekk jiżgura li l-Istati Membri jagħmlu dan b'rispett shiħ għall-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku.
4. Meta mqabbel mal-qafas leġislattiv attwali (jiġifieri, ir-Regolament (KE) Nru 764/2008), fir-Regolament propost ġew introdotti diversi bidliet sabiex jissahħaħ il-funzjonament tas-suq intern billi tittejjeb l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku:
 - l-iċċarar tal-ambitu tar-rikonossiment reċiproku, b'mod partikolari meta dan il-prinċipju jkun applikabbli. Dan ser iżid iċ-ċertezza legali għan-negozji u l-awtoritajiet nazzjonali dwar meta jista' jiġi applikat il-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku;

- l-introduzzjoni ta' awtodikjarazzjoni biex ikun aktar faċli li jintwera li l-prodotti jkunu diġà ġew kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru. Din hija maħsuba biex tippermetti lil operatori ekonomiċi biex jibbenefikaw mill-użu ta' tali dikjarazzjoni fi hdan il-qafas ta' valutazzjoni tal-prodotti inkwistjoni;
 - it-twaqqif ta' proċedura ta' soluzzjoni tal-problemi li tipprovdi soluzzjonijiet prattiċi għaċ-ċittadini u n-negozji f'termini ta' kompatibbiltà ta' deċiżjoni amministrattiva li tiċhad jew li tirrestringi l-aċċess għas-suq abbażi bil-prinċipju tar-rikonossiment reċiproku. L-użu ta' dan il-mekkaniżmu mhux ġudizzjarju ser jagħmilha aktar faċli għan-negozji u għall-awtoritajiet nazzjonali li japplikaw il-prinċipju;
 - l-istabbiliment ta' kooperazzjoni amministrattiva effiċjenti biex jitjieb l-iskambju tal-informazzjoni u l-fiduċja fost l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, u b'hekk tkun iffaċilitata l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku.
5. Il-kumitat responsabbli ewlieni fil-Parlament Ewropew huwa l-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur (IMCO). Is-Sur Ivan ŠTEFANEC (PPE — SK) inhatar bħala rapporteur. L-abbozz ta' rapport tal-Kumitat IMCO diġà ġie finalizzat, u dan ġie diskuss fis-16–17 ta' Mejju 2018.

II. HIDMA MWETTQA FIL-KUNSILL

6. L-ewwel laqgħa tal-Grupp ta' Hidma dwar Armonizzazzjoni Teknika (Pakkett dwar il-prodotti) saret fit-23 ta' Jannar 2018. Matul il-laqgħa, il-Kummissjoni ppreżentat iż-żewġ proposti inkluzi fil-Pakkett dwar il-Prodotti - ir-Regolament dwar ir-Rikonossiment Reċiproku u r-Regolament dwar il-Konformità u l-Infurzar.

7. Il-Valutazzjoni tal-Impatt li takkumpanja l-proposta giet eżaminata fl-23 ta' Frar 2018. Hija ffukat fuq ċerti aspetti, li d-delegazzjonijiet talbu aktar kjarifiki dwarhom. B'mod ġenerali, kemm il-valutazzjoni tal-impatt kif ukoll il-proposta ntlagħu tajjeb mid-delegazzjonijiet.
8. Hemm appoġġ ġenerali mill-Istati Membri għall-oġettiv ġenerali tal-proposta, jiġifieri li jissahħaħ il-funzjonament tas-suq intern billi tittejjeb l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku. L-Istati Membri kollha jirrikonoxxu l-hteġa li jimmodifikaw il-qafas legiſlattiv attwali sabiex jitnaqqsu d-differenzi fl-interpretazzjoni u l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku mill-awtoritajiet nazzjonali u biex jitneħħew l-ostakli li jfixklu suq tassew ekwu għan-negozji.
9. L-eżami tal-proposta mill-Grupp ta' Hidma dwar Armonizzazzjoni Teknika (Pakkett dwar il-prodotti) beda fi Frar 2018. Wara l-ewwel laqgħa pjuttost ġenerali fit-23 ta' Jannar 2018, saru erba' laqgħat ohra tal-Grupp ta' Hidma taħt il-Presidenza Bulgara, li ffukaw fuq eżami dettaljat tal-proposta. Diskussjonijiet estensivi matul il-laqgħat, kif ukoll kummenti bil-miktub ippreżentati minn numru kbir ta' Stati Membri wasslu għal tliet verżjonijiet riveduti konsekuttivi tal-proposta ppreżentati lid-delegazzjonijiet bħala dokumenti ta' diskussjoni tal-Presidenza.
10. Fil-livell tal-Grupp ta' Hidma, it-test tal-verżjonijiet riveduti ġie eżaminat bil-ħsieb li jiġi ċċarat u ssimplifikat il-qafas ta' rikonossiment reċiproku. Matul id-diskussjonijiet, il-proposta evolviet b'mod konsiderevoli bil-ħsieb li tinkiseb aktar ċarezza u li jkun akkomodat it-tħassib imqajjem mill-Istati Membri, biex b'hekk ikun żgurat bilanċ tajjeb bejn il-pożizzjonijiet tad-delegazzjonijiet.
11. Wara l-laqgħa tal-Grupp ta' Hidma tat-2 ta' Mejju 2018, il-Presidenza hejjiet proposta ta' kompromess kif tinsab fid-dokument 8674/18, bil-ħsieb li jintlaħaq qbil dwar approċċ ġenerali fil-laqgħa li jmiss tal-Kunsill Kompetittività li għandu jsir fit-28 ta' Mejju 2018.

12. It-test ta' kompromess tal-Presidenza, kif jinsab fid-dokument 8674/18, ġie diskuss fil-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti (COREPER) fis-16 ta' Mejju 2018 u ġie modifikat ftit. Maġġoranza kwalifikata ta' delegazzjonijiet jistgħu jaċċettaw il-kompromess rivedut tal-Presidenza. Fi tmiem id-diskussjonijiet, il-Presidenza kkonkludiet li l-kompromess rivedut ser jiġi ppreżentat lill-Kunsill Kompetittività fit-28 ta' Mejju 2018, bil-ħsieb li jintlaħaq approċċ generali.

It-test ta' kompromess rivedut tal-Presidenza, kif inhu wara l-COREPER tas-16 ta' Mejju 2018, jinsab fid-dokument 8706/18.

III. KWISTJONIJIET PRINĊIPALI

13. Il-Presidenza identifikat l-Artikoli li ġejjin bħala l-kwistjonijiet politiċi ewlenin:

- Artikolu 1 (Suġġett)
- Artikolu 4 (Dikjarazzjoni ta' rikonoxximent reċiproku)
- Artikolu 5 (Ċaqliq ta' merkanzija)
- Artikolu 8 (Proċedura għas-soluzzjoni ta' problemi)

a) Suġġett (Artikolu 1)

Matul id-diskussjonijiet, b'mod partikolari waqt l-aħħar laqgħa tal-Grupp ta' Hidma fit-2 ta' Mejju 2018, id-delegazzjonijiet qajmu xi dubji dwar jekk ir-referenza fl-Artikolu 1 tal-Artikolu 36 tat-Trattat tiggarantixxix li l-Istati Membri jkunu jistgħu jkomplu jipproteġu l-interessi pubbliċi legittimi koperti mir-regoli tekniċi nazzjonali tagħhom. B'kont meħud tal-fehmiet espressi minn delegazzjonijiet differenti, ġiet issuġġerita formulazzjoni ta' kompromess sabiex tagħmilha ċara li r-referenza għal "liġi tal-Unjoni" fil-formulazzjoni attwali tal-Artikolu 1 tfisser li jittiehed kont debitu kemm tal-Artikolu 36 kif ukoll tal-gurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja.

- b) Id-dikjarazzjoni ta' rikonoxximent reċiproku (l-Artikolu 4 flimkien mal-Anness u l-Premessi 15 – 21)

Tqajmu żewġ kwistjonijiet sostanzjali rigward id-dikjarazzjoni mid-delegazzjonijiet: min jista' jfassal id-dikjarazzjoni u min huwa responsabbli għall-informazzjoni mogħtija fid-dikjarazzjoni. Ċerti dubji kienu espressi rigward li tiġi limitata l-possibbiltà li d-dikjarazzjoni titfassal biss mill-produttur u mir-rappreżentant awtorizzat tiegħu fuq il-bażi tal-mandat irċevut, u li tiġi pprovduta informazzjoni speċifika relatata mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti biss minn operatori ekonomiċi oħrajn, bħalma huma d-distributuri u l-importaturi.

Matul id-diskussjonijiet, instab li huwa raġonevoli li d-dikjarazzjoni tinqasam f'zewġ partijiet u li tinfetħ il-possibbiltà ta' tfassil tad-dikjarazzjoni għall-operatori ekonomiċi kollha. B'hekk, ir-responsabbiltà għall-kontenut u l-eżattezza tal-informazzjoni f'kull parti tkun tal-operatori ekonomiċi li jiffirmaw il-parti rilevanti.

Il-kompromess l-aktar reċenti tal-Presidenza johloq bilanċ tajjeb bejn li jkun pprovduti aktar opportunitajiet għal operatori ekonomiċi biex ifasslu dikjarazzjoni ta' rikonoxximent reċiproku, u fl-istess ħin li jkun żgurat li l-operatori ekonomiċi rilevanti jerfgħu r-responsabbiltà meħtieġa.

- c) Il-valutazzjoni tal-merkanzija (l-Artikolu 5 u l-Premessi 22, 23, 24, 26 u 30)

Minhabba d-dibattiti estensivi dwar l-Artikolu 5 bħala parti ewlenija tal-proposta, ġew introdotti ċerti bidliet bil-ħsieb li jiġu ċċarati l-fini u passi proċedurali għat-twettiq ta' valutazzjoni tal-merkanzija. Barra minn hekk, ġew żgurati d-dritt tal-ġhoti ta' informazzjoni mill-operatori ekonomiċi għall-iskopijiet ta' valutazzjoni, kif ukoll biżżejjed żmien għal reazzjoni. Il-proċedura ta' valutazzjoni skont l-Artikolu 5 kienet marbuta mal-mekkanizmu ta' kooperazzjoni amministrattiva skont l-Artikolu 10.

L-Artikolu 5 u l-Premessa 24 korrispondenti ġew emendati wara d-diskussjonijiet fil-COREPER fis-16 ta' Mejju, flimkien mal-Artikolu 10.

d) Il-proċedura għas-soluzzjoni tal-problemi (l-Artikolu 8 u l-Premessi 30-35)

Ġeneralment, inżamm il-karattru informali tal-proċedura SOLVIT. L-involviment tal-Kummissjoni fil-proċedura, b'opinjonijiet mhux legalment vinkolanti, huwa iċċarat b'mod espliċitu.

L-aspetti li għejjin għew iċċarati ulterjorment:

- il-passi proċedurali li għandhom jittiehdu;
- iż-żmien tal-involviment tal-Kummissjoni. L-opinjonijiet għandha tinhareġ f'limitu ta' żmien speċifikat;
- l-aċċessibbiltà tal-opinjonijiet tal-Kummissjoni. L-opinjonijiet għandha tiġi komunikata lill-operaturi ekonomiċi kkonċernati u lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti (permezz ta' ċentru SOLVIT rilevanti), kif ukoll lill-Istati Membri kollha (permezz tas-sistema msemmija fl-Artikolu 11).

IV. KONKLUŻJONI

14. It-test ta' kompromess tal-Presidenza jirrifletti l-isforzi tal-Presidenza u tal-Istati Membri biex jilhqqu bilanċ tajjeb bejn interessi differenti dwar il-kwistjonijiet ta' hawn fuq.

Il-Kunsill huwa mistieden jaqbel dwar approċċ ġenerali abbażi ta' dan fil-Kunsill Kompetittività tat-28 ta' Mejju 2018.

Immarkar ta' bidliet (hlief titoli ta' kapitoli u artikoli):

Fir-rigward tad-dokument 8674/18, židiet ġodda jidhru b'**tipa grassa/sottolinjati** u thassir ġdid meta mqabbel mal-proposta tal-Kummissjoni huma indikati bi [...]. Test, li tneħħa mid-dokument 8674/18 huwa indikat bi [...].

Fir-rigward tal-proposta tal-Kummissjoni, židiet preċedenti huma b'**tipa grassa** u thassir preċedenti huma indikati bi [...].

2017/0354 (COD) Proposta għal

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**dwar ir-rikonoxximent reċiproku ta' prodotti kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru
iehor**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹, Waqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

¹ ĠU C , , p. .

- (1) Is-suq intern jinkludi arja bla fruntieri interni li fiha l-moviment liberu tal-merkanzija huwa żgurat skont id-dispożizzjonijiet tat-Trattati. Restrizzjonijiet kwantitattivi fuq l-importazzjoni u kull miżura li għandha effett ekwivalenti huma pprojbti bejn l-Istati Membri. Dik il-projbizzjoni tkopri kwalunkwe miżura nazzjonali li tista' tfixxkel, direttament jew indirettament, attwalment jew potenzjalment, il-kummerċ intra-Unjoni fi prodotti. Il-moviment liberu tal-merkanzija huwa assigurat fis-suq intern permezz tal-armonizzazzjoni ta' regoli fil-livell tal-Unjoni li tistabbilixxi rekwiżiti komuni għall-kummerċjalizzazzjoni ta' ċerti prodotti jew, għal prodotti jew aspetti ta' prodotti mhux koperti mir-regoli ta' armonizzazzjoni tal-Unjoni, permezz tal-applikazzjoni tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku.
- (2) Jistgħu jinholqu illegalment ostakli għall-moviment liberu tal-merkanzija bejn l-Istati Membri jekk, fin-nuqqas ta' regoli ta' armonizzazzjoni tal-Unjoni li jkopru prodotti jew ċertu aspett tal-prodotti, l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tapplika regoli nazzjonali għal prodotti ta' dak it-tip kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor, li jirrikjedu li l-prodotti jissodisfaw ċerti rekwiżiti tekniċi, pereżempju rekwiżiti relatati mad-denominazzjoni, il-forma, id-daqs, il-piż, il-kompożizzjoni, il-preżentazzjoni, it-tikkettar jew l-imballaġġ. L-applikazzjoni ta' dawn ir-regoli għal prodotti kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor tista' tmur kontra l-Artikoli 34 u 36 tat-Trattat anki jekk ir-regoli japplikaw mingħajr distinzjoni għall-prodotti kollha.

- (3) Il-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku jgħod li mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea. Skont dan il-prinċipju, l-Istati Membri ma jistgħux jipprojbixxu l-bejgħ, fit-territorju tagħhom, ta' prodotti li jkunu kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor, anki fejn il-prodotti jkunu ġew prodotti, [...] **inkluż permezz tal-proċess ta' manifattura**, skont regoli tekniċi differenti. Izda l-prinċipju mhuwiex assolut. L-Istati Membri jistgħu jopponu l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti kummerċjalizzati legalment xi mkien ieħor, meta tali restrizzjonijiet ikunu ġustifikati għar-raġunijiet stabbiliti fl-Artikolu 36 tat-Trattat jew abbażi ta' raġunijiet prevalenti oħra ta' interess pubbliku, u li f'kull każ ikunu proporzjonati mal-għan segwit.
- (4) Il-kunċett ta' raġunijiet prevalenti fl-interess pubbliku huwa kunċett evoluttiv żviluppat mill-Qorti tal-Ġustizzja fil-ġurisprudenza tagħha fir-rigward tal-Artikoli 34 u 36 tat-Trattat. Dan il-kunċett ikopri, fost affarijiet oħra, l-effettività tas-sorveljanza fiskali, it-tranżazzjonijiet kummerċjali li jsiru b'mod ġust, il-protezzjoni tal-konsumaturi, il-protezzjoni tal-ambjent, iż-żamma tad-diversità tal-istampa u r-riskju li l-bilanċ finanzjarju tas-sistema tas-sigurtà soċjali jiġi mminat serjament. Tali raġunijiet prevalenti, meta jkunu jeżistu differenzi legittimi minn Stat Membru għall-ieħor, jistgħu jiġġustifikaw l-applikazzjoni ta' regoli nazzjonali mill-awtoritajiet kompetenti. Madankollu, deċiżjonijiet[...] **amministrattivi** jeħtieġu jkunu ġustifikati sewwa, u l-prinċipju tal-proporzjonalità jrid dejjem jiġi rrispettat, b'kont meħud ta' jekk l-awtorità kompetenti tkunx fil-fatt hadet id-deċiżjoni l-anqas restrittiva possibbli. Barra minn hekk, id-deċiżjonijiet amministrattivi li jillimitaw jew jiċhdu l-aċċess għas-suq fir-rigward ta' prodotti kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor, ma jridux ikunu bbażati fuq is-sempliċi fatt li l-prodotti li jkunu qed jiġu valutati jissodisfaw l-oġettiv pubbliku legittimu segwit mill-Istat Membru b'mod differenti mill-mod li prodotti domestiċi f'dak l-Istat Membru jissodisfaw dak l-oġettiv.

- (5) Ir-Regolament (KE) Nru 764/2008² ġie adottat sabiex jiffaċilita l-applikazzjoni tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku, billi jistabbilixxi proċeduri sabiex tiġi minimizzata l-possibbiltà li jinholqu ostakli illegali għall-moviment liberu ta' prodotti li diġà jkunu kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor. Minkejja l-adozzjoni ta' dak ir-Regolament, għad hemm bosta problemi fir-rigward tal-applikazzjoni tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku. L-evalwazzjoni mwettqa bejn l-2014 u l-2016 uriet li l-prinċipju mhux jiffunzjona kif suppost u r-Regolament (KE) Nru 764/2008 kellu effett limitat biex jiffaċilita l-applikazzjoni tiegħu. L-ghodod u l-garanziji proċedurali stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 764/2008 fallaw fl-għan tagħhom li jtejbu l-applikazzjoni tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku. Pereżempju, in-netwerk ta' Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti li ġie stabbilit sabiex jipprovdi informazzjoni lill-operaturi ekonomiċi dwar ir-regoli nazzjonali applikabbli u l-applikazzjoni tar-rikonoxximent reċiproku ffit li xejn huwa magħruf jew jintuża mill-operaturi ekonomiċi. Fi hdan in-netwerk, l-awtoritajiet nazzjonali ma jikkooperawx b'mod suffiċjenti. Ir-rekwiżit ta' notifika ta' deċiżjonijiet amministrattivi li jiċhdu jew jillimitaw l-aċċess għas-suq rari jiġi mħares. Minhabba f'hekk, għad hemm ostakli għall-moviment liberu tal-merkanzija fis-suq intern.
- (6) F'Diċembru 2013, il-konklużjonijiet dwar il-Politika tas-Suq Uniku, adottati mill-Kunsill Kompetittività, innotaw li sabiex jittejbu l-kundizzjonijiet qafas għan-negozji u l-konsumaturi fis-Suq Uniku, għandhom jintużaw tajjeb l-istrumenti kollha rilevanti, inkluż ir-rikonoxximent reċiproku. Il-Kunsill stieden lill-Kummissjoni tirrapporta dwar il-każijiet fejn il-funzjonament tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku għadu inadegwat jew problematiku. Fil-Konklużjonijiet tiegħu dwar il-Politika tas-Suq Uniku ta' Frar 2015, il-Kunsill Kompetittività heġġeġ lill-Kummissjoni biex tieħu passi sabiex tassigura li l-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku jiffunzjona b'mod effettiv u biex tressaq proposti għal dak il-għan.

² ĠU, L 218, 13.8.2008, p.21

- (7) Ir-Regolament (KE) Nru 764/2008 għandu diversi nuqqasijiet, u għalhekk jenħtiegħ li jiġi rivedut u msahha. Għal raġunijiet ta' ċarezza, ir-Regolament (KE) Nru 764/2008 għandu jiġi sostitwit b'dan ir-Regolament. Dan ir-Regolament għandu jistabbilixxi proċeduri ċari sabiex jassiguraw il-moviment liberu [...] **ta'** prodotti kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor u sabiex jassiguraw li l-moviment liberu jkun jista' jiġi limitat biss meta l-Istati Membri jkollhom raġunijiet ta' interess pubbliku legittimi biex jagħmlu dan u r-restrizzjoni tkun proporzjonata. Huwa jassigura li d-drittijiet u l-obbligi eżistenti li jgħorġu mill-prinċipju tar-rikonossiment reċiproku jiġu osservati, kemm mill-operaturi ekonomiċi kif ukoll mill-awtoritajiet nazzjonali.
- (8) Dan ir-Regolament ma għandux jippreġudika l-armonizzazzjoni ulterjuri tal-kundizzjonijiet għall-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti, fejn ikun xieraq, bil-għan li jittejjeb il-funzjonament tas-suq intern.
- (9) L-ostakli għall-kummerċ jistgħu jirrizultaw ukoll minn tipi oħra ta' miżuri li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 34 u 36 tat-Trattat. Dawk il-miżuri jistgħu, pereżempju, jinkludu speċifikazzjonijiet tekniċi mfassla għall-proċeduri tal-akkwist pubbliku jew rekwiżiti għall-użu tal-lingwi uffiċjali fl-Istati Membri. Madankollu, miżuri bħal dawn ma għandhomx jikkostitwixxu regoli tekniċi nazzjonali fis-sens ta' dan ir-Regolament u ma għandhomx jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tiegħu.

- (10) Ir-regoli tekniċi nazzjonali xi drabi jingħataw effett fi Stat Membru permezz ta' proċedura ta' awtorizzazzjoni minn qabel, li biha trid tinkiseb approvazzjoni formali minn awtorità kompetenti qabel ma l-prodotti jkunu jistgħu jitpoġġew fis-suq hemmhekk. L-eżistenza ta' proċedura ta' awtorizzazzjoni minn qabel minnha nnifisha tillimita l-moviment liberu tal-merkanzija. Għalhekk, sabiex tkun ġustifikata fir-rigward tal-prinċipju fundamentali tal-moviment liberu tal-merkanzija fi hdan is-suq intern, proċedura bħal din trid issegwi objettiv ta' interess pubbliku rikonoxxut mid-dritt tal-Unjoni, u trid tkun proporzjonata u mhux diskriminatorja. Il-konformità ta' tali miżura mad-dritt tal-Unjoni tigi valutata fid-dawl tal-konsiderazzjonijiet stabbiliti fil-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja. B'riżultat ta' dan, deċiżjonijiet amministrattivi li jiċhdu jew jillimitaw l-aċċess għas-suq esklużivament minhabba li l-prodotti ma jkollhomx awtorizzazzjoni valida minn qabel għandhom jiġu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Madankollu, meta ssir applikazzjoni [...] għall-awtorizzazzjoni obligatorja minn qabel ta' merkanzija, kwalunkwe deċiżjoni amministrattiva maħsuba sabiex tigi rifjutata l-applikazzjoni abbażi ta' regola teknika applikabbli f'dak l-Istat Membru għandha tittiehed skont dan ir-Regolament, sabiex l-applikant ikun jista' jibbenefika mill-protezzjoni proċedurali li jipprovdi dan ir-Regolament.
- (11) Importanti jiġi ċċarat li t-tipi ta' prodotti koperti minn dan ir-Regolament jinkludu l-prodotti agrikoli. It-terminu "prodotti agrikoli" jinkludi l-prodotti tas-sajd, kif previst fl-Artikolu 38(1) tat-Trattat.
- (12) Importanti jiġi ċċarat li t-terminu "produttur" ma jinkludix biss il-manifattur ta' prodotti, iżda wkoll il-persuna li tippreżenta ruħha bħala [...] l-produttur ta' prodotti, bħal [...] prodotti agrikoli, [...] li ma jkunux inkisbu permezz ta' proċess tal-manifattura.
- (13) Id-deċiżjonijiet ta' qراطي jew tribunali nazzjonali li jivvalutaw il-legalità ta' każijiet fejn, minhabba l-applikazzjoni ta' regola teknika nazzjonali, prodotti kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru partikolari ma jingħatawx aċċess għas-suq ta' Stat Membru ieħor, u d-deċiżjonijiet ta' qراطي jew tribunali nazzjonali li japplikaw penalitajiet, għandhom jiġu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

- (14) Sabiex jibbenefikaw mill-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku, il-prodotti jridu jkunu kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor. Għandu jiġi kkjarifikat li, biex il-prodotti jitqiesu bħala kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor, il-prodotti jridu jikkonformaw mar-regoli rilevanti applikabbli f'dak l-Istat Membru, u biex [...] isiru disponibbli għall-utenti finali f'dak l-Istat Membru.
- (15) L-evidenza meħtieġa sabiex jintwera li l-prodotti jkunu kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor tvarja b'mod sinifikanti minn Stat Membru għall-ieħor. Dan jikkawża pizijiet, dewmien u kostijiet addizzjonali bla bżonn għall-operaturi ekonomiċi, filwaqt li jimpedixxi lill-awtoritajiet nazzjonali milli jiksbu l-informazzjoni neċessarja għall-valutazzjoni tal-prodotti fil-hin. Dan jista' jfixxkel l-applikazzjoni tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku. Għalhekk huwa essenzjali li jsir aktar faċli għall-operaturi ekonomiċi biex juru li l-prodotti tagħhom huma kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor. L-operaturi ekonomiċi għandhom ikunu jistgħu jibbenefikaw minn proċess ta' awtodikjarazzjoni, li għandu jipprovdi lill-awtoritajiet kompetenti l-informazzjoni neċessarja kollha dwar il-prodotti u dwar il-konformità tagħhom mar-regoli applikabbli f'dak l-Istat Membru l-ieħor. L-użu tad-dikjarazzjoni ma jzommx lill-awtoritajiet nazzjonali milli jieħdu deċiżjoni **amministrattiva** li tillimita l-aċċess għas-suq, bil-kundizzjoni li tali deċiżjoni tkun proporzjonata u tirrispetta l-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku u dan ir-Regolament.

- (16) [...] Għandu jkun possibbli għal produttur, importatur jew distributtur li jfassal dikjarazzjoni dwar il-kummerċjalizzazzjoni legali ta' prodotti għall-finijiet ta' rikonossiment reċiproku ("Dikjarazzjoni ta' rikonossiment reċiproku"). Il-produttur għandu jkun jista' jagħti mandat lir-rappreżentant awtorizzat tiegħu li jfassal tali dikjarazzjoni f'ismu u taħt ir-responsabbiltà tiegħu. Peress li l-produttur huwa dak li jaf il-prodotti l-aħjar u jkun fil-pussess ta' evidenza li l-prodotti tiegħu jissodisfaw ċerti rekwiżiti, jekk importatur jew distributtur ifassal tali dikjarazzjoni, huwa għandu jkun kapaċi jipprovdli l-evidenza meħtieġa għall-verifika tal-informazzjoni li tinsab fid-dikjarazzjoni. Meta operatur ekonomiku jkun jista' biss jipprovdli fid-dikjarazzjoni l-informazzjoni dwar il-legalità tal-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti, għandu jkun possibbli li operatur ekonomiku ieħor jipprovdli l-informazzjoni li l-prodotti qed isiru disponibbli għall-utenti finali fl-Istat Membru rilevanti.
- (17) Id-dikjarazzjoni ta' rikonossiment reċiproku għandha tkompli tagħti informazzjoni preċiża u shiħa dwar il-prodotti fi kwalunkwe punt fil-ġejjieni. Id-dikjarazzjoni għalhekk għandha tinzamm aġġornata [...] **sabiex** tirrifletti l-bidliet, pereżempju l-bidliet fir-regoli tekniċi rilevanti.
- (18) Sabiex jiġi assigurat li l-informazzjoni mogħtija f'dikjarazzjoni ta' rikonossiment reċiproku tkun komprensiva, għandha tiġi stabbilita struttura armonizzata għal dawn id-dikjarazzjonijiet li għandha tintuża mill-operaturi ekonomiċi li jkunu jixtiequ jagħmlu tali dikjarazzjonijiet.
- (19) Importanti jiġi assigurat li d-dikjarazzjoni ta' rikonossiment reċiproku timtela b'mod ġenwin u preċiż. Għalhekk huwa neċessarju jiġi previst li l-operaturi ekonomiċi huma responsabbli għall-informazzjoni [...] **pprovvduta minnhom** fid-dikjarazzjoni.

- (20) Sabiex jiżdiedu l-effiċjenza u l-kompetittività tan-negozji li joperaw fil-qasam mhux armonizzat, għandu jkun possibbli li wiehed jibbenefika mit-teknoloġiji l-godda tal-informazzjoni sabiex jiġi faċilitat il-forniment tad-dikjarazzjoni ta' rikonossiment reċiproku. Għalhekk, l-operaturi ekonomiċi għandhom ikunu jistgħu jagħmlu d-dikjarazzjoni tagħhom **pubblikament** disponibbli online **dment li tkun faċilment aċċessibbli**.
- (21) Dan ir-Regolament għandu japplika wkoll għal prodotti li xi aspetti tagħhom biss huma koperti mil-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni. Fejn, skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni, l-operaturi ekonomiċi jkunu meħtieġa jfasslu dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE biex juru l-konformità ma' dik il-leġislazzjoni, għandu jkun permissibbli li [...] d-dikjarazzjoni ta' rikonossiment reċiproku skont dan ir-Regolament tiġi [...] **mehmuża għad**-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE.
- (22) Fejn [...] **l-operaturi ekonomiċi** jiddeċiedu li ma jużawx [...] id-dikjarazzjoni ta' rikonossiment reċiproku, għandhom ikunu **l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru** li jitolbu [...] **informazzjoni speċifika u definita b'mod ċar** li [...] **huma** jqisu [...] neċessarja għall-valutazzjoni tal-prodotti, b'kont mehud tal-prinċipju ta' proporzjonalità.
- (22a) **L-operatur ekonomiku għandu jingħata żmien xieraq sabiex fih jippreżenta dokumenti jew kwalunkwe informazzjoni ohra mitluba mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' destinazzjoni, jew biex jippreżenta kwalunkwe kumment jew argument fir-rigward tal-valutazzjoni tal-prodotti inkwistjoni.**

- (23) Id-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tirrikjedi li l-Istati Membri jikkomunikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra kwalunkwe abbozz ta' regolament tekniku nazzjonali dwar kwalunkwe prodott, inklużi prodotti agrikoli u tas-**sajd**, u dikjarazzjoni tar-raġunijiet li jagħmlu l-promulgazzjoni ta' dak ir-regolament neċessarja. Madankollu, jehtieg li jiġi assigurat li, wara l-adozzjoni ta' tali regolament tekniku nazzjonali, il-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku jiġi applikat b'mod korrett f'każijiet individwali għal prodotti speċifiċi. Dan ir-Regolament għandu jistabbilixxi proċeduri għall-applikazzjoni tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku f'każijiet individwali billi, pereżempju, jirrikjedi li l-Istati Membri jindikaw ir-regoli tekniċi nazzjonali li fuqhom tkun ibbażata d-deċiżjoni u r-raġuni legittima ta' interess pubbliku **li tiġġustifika r-regola teknika nazzjonali applikabbli** li fuqha tkun [...] **ibbażata** d-deċiżjoni amministrattiva. Dan ir-rekwiżit, madankollu, ma jobbligax lill-Istati Membri jiġġustifikaw ir-regola teknika nazzjonali nnifisha, iżda pjuttost l-applikazzjoni ta' dik ir-regola teknika nazzjonali fir-rigward ta' [...] **prodott** kummerċjalizzat legalment fi Stat Membru iehor. **F'hafna mill-każijiet, il-proporzjonalità tar-regola teknika nazzjonali għandha tkun biżżejjed minnha nnifisha sabiex turi li d-deċiżjoni amministrattiva li hija bbażata fuq dik ir-regola hija proporzjonata. Madankollu, il-mezz biex tintwera l-proporzjonalità tad-deċiżjoni amministrattiva għandu jkun ir-riżultat ta' evalwazzjoni ta' każ b'każ.**

- (24) Billi d-deċiżjonijiet **amministrattivi** li jiċhdu jew jillimitaw l-aċċess għal prodotti li diġà jkunu kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor għandhom ikunu eċċezzjoni għall-prinċipju fundamentali tal-moviment liberu tal-merkanzija, huwa xieraq li tiġi stabbilita proċedura ċara [...] **biex tiddetermina jekk tali merkanzija hijiex kummerċjalizzata legalment f'dak l-Istat Membru u, jekk dan ikun il-każ, li l-Istati Membri josservawx l-obbligi eżistenti li joħorgu mill-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku. Tali proċedura għandha tassigura [...] li d-deċiżjonijiet amministrattivi meħuda jkunu proporzjonati u jirrispettaw il-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku u dan ir-Regolament. Waqt li josservaw dawn l-obbligi, l-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistghu jiżguraw li l-interessi leġittimi pubbliċi tagħhom ikunu protetti b'mod xieraq, f'konformità mal-Artikolu 36 tat-Trattat u l-każistika tal-Qorti tal-Ġustizzja.**
- (25) Waqt li awtorità kompetenti tkun qiegħda tivvaluta prodotti qabel ma tiddeċiedi jekk għandhiex tiċhad jew tillimita l-aċċess għas-suq jew le, hija ma għandhiex tkun tista' tieġu deċiżjonijiet li jissospendu l-aċċess għas-suq, hlief meta jkun meħtieġ intervent rapidu sabiex jipprevjeni dannu għas-sigurtà [...] **jew is-saħħa tal- [...] persuni jew tal-ambjent,** jew biex jipprevjeni li l-prodotti jsiru disponibbli meta d-disponibbiltà ta' daww il-prodotti tkun ġeneralment ipprojbata għal raġunijiet ta' moralità pubblika jew ta' sigurtà pubblika, inkluża pereżempju l-prevenzjoni tal-kriminalità.
- (26) Ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³ jistabbilixxi sistema ta' akkreditazzjoni li tassigura l-aċċettazzjoni reċiproka tal-livell ta' kompetenza tal-korpi ta' valutazzjoni tal-konformità. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għalhekk ma għandhomx jirrifjutaw rapporti ta' testijiet u ċertifikati maħruġa minn korpi ta' valutazzjoni tal-konformità akkreditat għal raġunijiet relatati mal-kompetenza ta' dak il-korpi. Barra minn hekk, sabiex kemm jista' jkun tiġi evitata d-duplikazzjoni ta' testijiet u proċeduri li diġà jkun twettqu fi Stat Membru ieħor, l-Istati Membri għandhom jaċċettaw ukoll rapporti ta' testijiet u ċertifikati maħruġa minn korpi oħra ta' valutazzjoni tal-konformità skont id-dritt tal-Unjoni. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu meħtieġa jieħdu kont tal-kontenut tar-rapporti tat-testijiet jew iċ-ċertifikati ppreżentati.

³ Ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-akkreditament u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 339/93 (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 30).

- (27) Id-Direttiva 2001/95/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴ tispeċifika li prodotti sikuri biss jistgħu jitpoġġew fis-suq u tistabbilixxi l-obbligi tal-produtturi u tad-distributuri fir-rigward tas-sigurtà tal-prodotti. Hija tagħti d-dritt lill-awtoritajiet li jipprojbixxu kwalunkwe prodott perikoluż b'effett immedjat jew, għall-perjodu mehtieg għad-diversi valutazzjonijiet u kontrolli tas-sigurtà, li jipprojbixxu temporanjament prodott li jista' jkun perikoluż. Hija tiddekrivi wkoll il-proċedura biex l-awtoritajiet japplikaw miżuri xierqa bħal dawk imsemmija fl-Artikolu 8(1)(b) sa (f) tagħha, fil-każ ta' prodott li jipprezentaw riskju, u tistabbilixxi wkoll l-obbligu li dawk il-miżuri jiġu nnotifikati lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra. Għalhekk, l-awtoritajiet kompetenti għandhom ikomplu jkunu jistgħu japplikaw dik id-Direttiva u b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet kontenuti fl-Artikoli 8(1)([...])b sa (f) u fl-Artikolu 8(3) ta' dik id-Direttiva.
- (28) Ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵ jistabbilixxi, fost affarijiet oħra, sistema ta' twissija rapida għan-notifika ta' riskju dirett jew indirett għas-saħħa tal-bniedem, li jkun ġej mill-ikel jew l-għalf. Huwa jobbliga lill-Istati Membri li jinnotifikaw immedjatament lill-Kummissjoni, bis-sistema ta' twissija rapida, kwalunkwe miżura li jadottaw li tkun immirata sabiex tillimita t-tqeghid fis-suq, tirtira jew issejjah lura ikel jew għalf biex tiġi protetta s-saħħa tal-bniedem, u li tkun tehtieg azzjoni rapida. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikomplu jkunu jistgħu japplikaw dak ir-Regolament u b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet kontenuti fl-Artikoli 50(3) u 54 ta' dak ir-Regolament.

⁴ ĠU L 11, 15.1.2002, p. 4.

⁵ ĠU L 31, 1.2.2002, p 1.

- (29) Ir-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶ jistabbilixxi qafas armonizzat tal-Unjoni għall-organizzazzjoni tal-kontrolli uffiċjali, u attivitajiet uffiċjali oħra għajr il-kontrolli uffiċjali, tul il-katina agroalimentari shiħa, b'kont meħud tar-regoli dwar il-kontrolli uffiċjali stipulati fir-Regolament (KE) Nru 882/2004 u f'leġislazzjoni settorjali rilevanti. Huwa jistabbilixxi proċedura speċifika sabiex jiġi assigurat li l-operaturi ekonomiċi jirrimedjaw sitwazzjoni ta' nuqqas ta' konformità mal-liġi dwar l-ikel u l-għalf, u mar-regoli dwar is-saħħa u l-benesseri tal-annimali. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikomplu jkunu jistgħu japplikaw dak ir-Regolament u b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet kontenuti fl-Artikolu 138 ta' dak ir-Regolament.

⁶ Ir-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2017 dwar il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra mwettqa biex jiżguraw l-applikazzjoni tal-liġi tal-ikel u tal-għalf, ta' regoli dwar is-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali, dwar is-saħħa tal-pjanti u dwar prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 999/2001, (KE) Nru 396/2005, (KE) Nru 1069/2009, (KE) Nru 1107/2009, (UE) Nru 1151/2012, (UE) Nru 652/2014, (UE) 2016/429 u (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 u (KE) Nru 1099/2009 u d-Direttivi tal-Kunsill 98/58/KE, 1999/74/KE, 2007/43/KE, 2008/119/KE u 2008/120/KE, u li jħassar ir-Regolamenti (KE) Nru 854/2004 u (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kunsill 89/608/KEE, 89/662/KEE, 90/425/KEE, 91/496/KEE, 96/23/KE, 96/93/KE u 97/78/KE u d-Deċizzjoni tal-Kunsill 92/438/KEE (Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali) (ĠU L 95, 7.4.2017, p. 1).

- (29a) Ir-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷ jistabbilixxi qafas tal-unjoni armonizzat biex isiru l-kontrolli fir-rigward tal-obbligi stipulati fit-taqsimi II tal-Kapitolu I tat-Titolu II tal-Parti 2 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013⁸ f'konformità mal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹ u għandu jiżgura li kull operatur li jkun konformi ma' daww l-obbligi jkun intitolat li jkun kopert b'sistema ta' verifiki. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikomplu jkun jistgħu japplikaw dak ir-Regolament u b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet kontenuti fl-Artikolu 90 ta' dak ir-Regolament.
- (30) Kwalunkwe deċiżjoni amministrattiva meħuda mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri skont dan ir-Regolament għandha tispeċifika r-rimedji disponibbli sabiex operatur ekonomiku jkun jista' , **skont il-leġislazzjoni nazzjonali, jappella d-deċiżjoni jew jibda** proċeduri quddiem il-qorti jew it-tribunal nazzjonali kompetenti. Id-deċiżjoni **amministrattiva** għandha tirreferi wkoll għall-**possibbiltà li l-operaturi ekonomiċi jużaw in-netwerk SOLVIT u biex ikollhom aċċess għal** proċedura għas-soluzzjoni ta' problemi prevista f'dan ir-Regolament.

⁷ Ir-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 352/78, (KE) Nru 165/94, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 549–607).

⁸ Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671–854).

⁹ Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi tal-ġħalf u l-ikel, mas-saħħa tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali (ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1).

- (31) Soluzzjonijiet effettivi għall-operaturi ekonomiċi li jkunu jixtiequ alternattiva favorevoli għan-negozji meta jikkontestaw deċiżjonijiet amministrattivi li jiċhdu jew jillimitaw l-aċċess għas-suq, huma essenzjali sabiex tiġi assicurata applikazzjoni korretta u konsistenti tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku. Sabiex jiġu garantiti dawn is-soluzzjonijiet, u sabiex jiġu evitati l-ispejjeż legali, speċjalment għall-SMEs, għandha tkun disponibbli proċedura mhux ġudizzjarja għas-soluzzjoni ta' problemi għall-operaturi ekonomiċi.
- (32) In-Netzwerk għas-Soluzzjoni ta' Problemi fis-Suq Intern (SOLVIT) huwa servizz ipprovdut mill-amministrazzjoni nazzjonali f'kull Stat Membru bil-għan li jinstabu soluzzjonijiet għaċ-ċittadini u n-negozji meta d-drittijiet tagħhom jiġu miksura mill-awtoritajiet pubbliċi fi Stat Membru ieħor. Il-prinċipji li jirregolaw il-funzjonament ta' SOLVIT huma stabbiliti [...] fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2013/461/UE¹⁰.

[Il-premessi 33 u 34 huma magħqudin]

- (33) Is-sistema tas-SOLVIT irriżultat f'mekkaniżmu mhux ġudizzjarju effettiv għas-soluzzjoni ta' problemi, li jiġi pprovdut mingħajr hlas. Jahdem bi skadenzi qosra u jipprovdni soluzzjonijiet prattiċi liċ-ċittadini u n-negozji meta jkunu qegħdin jesperjenzaw diffikultajiet biex id-drittijiet tagħhom tal-Unjoni jiġu rikonoxxuti mill-awtoritajiet pubbliċi. [...] Fejn l-operatur ekonomiku, iċ-ċentru SOLVIT rilevanti u l-Istati Membri involuti fil-kwistjoni kollha jaqblu dwar l-eżitu xieraq, ma għandha tkun meħtieġa l-ebda azzjoni ulterjuri.
- [...] Madankollu, meta l-approċċ informali ta' SOLVIT ifalli, u [...] jkun għad hemm dubbi rigward il-kompatibbiltà tad-deċiżjoni amministrattiva mal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku, jenħtieġ li l-Kummissjoni jkollha s-setgħa li teżamina l-kwistjoni [...] fuq talba ta' [...] **kwalunkwe wieħed miċ-ċentri SOLVIT involuti. Wara valutazzjoni, il-Kummissjoni għandha tohroġ opinjoni li għandha tiġi kkomunikata permezz taċ-ċentru SOLVIT rilevanti lill-operatur ekonomiku kkonċernat u lill-awtoritajiet kompetenti u biex jiġu kkunsidrati matul il-proċedura SOLVIT.** L-intervent tal-Kummissjoni għandu jkun soġġett għal limitu ta' żmien raġonevoli [...]. **Dawn il-każijiet tas-SOLVIT għandhom ikunu soġġetti għal fluss tax-xogħol separat fil-bażi tad-data ta' SOLVIT u m'għandhomx ikunu inklużi fi statistika regolari ta' SOLVIT.**
- (35) L-opinjoni tal-Kummissjoni fir-rigward ta' deċiżjoni amministrattiva li tiċhad jew tillimita l-aċċess għas-suq, għandha tkopri biss il-kwistjonijiet ta' jekk id-deċiżjoni amministrattiva tkunx

¹⁰ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2013/461/UE tas-17 ta' Settembru 2013 fuq il-prinċipji li jirregolaw is-SOLVIT (ĠU L 249, 19.9.2013, p. 10).

kompatibbli mal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku u jekk tikkonformax mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament. Dan huwa mingħajr preġudizzju għas-setgħat tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 258 tat-Trattat u l-obbligu tal-Istati Membri li jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni, fejn il-problemi sistemici identifikati fir-rigward tal-applikazzjoni tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku jistgħu jiġu indirizzati aktar.

- (36) Huwa importanti għas-suq intern fil-prodotti li n-negozji, u b'mod partikolari l-SMEs, ikunu jistgħu jiksibu informazzjoni affidabbli u speċifika dwar il-liġi fis-sehħ fi Stat Membru partikolari. Il-Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti għandu jkollhom rwol importanti sabiex jiffacilitaw il-komunikazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali u l-operaturi ekonomiċi, billi jxerrdu informazzjoni dwar regoli speċifiċi għall-prodotti u dwar kif ir-rikonoxximent reċiproku jiġi applikat fit-territorju tagħhom. Għalhekk, huwa neċessarju li jissahħaħ ir-rwol tal-Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti bħala l-fornituri prinċipali ta' informazzjoni dwar ir-regoli kollha relatati mal-prodotti, inklużi r-regoli nazzjonali koperti mir-rikonoxximent reċiproku.

- (37) Sabiex jiġi faċilitat il-moviment liberu tal-merkanzija, il-Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti għandhom ikunu meħtieġa jipprovdu informazzjoni, bla hlas, dwar ir-regoli tekniċi nazzjonali tagħhom u l-applikazzjoni tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku. Il-Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti għandu jkollhom tagħmir u riżorsi adegwati. Skont ir-Regolament [Portal Diġitali Uniku – COM(2017)256] huma għandhom jipprovdu l-informazzjoni permezz ta' sit elettroniku [...] u jkunu soġġetti għall-kriterji ta' kwalità stabbiliti f'dak ir-Regolament. **Il-hidmiet tal-Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti relatati mal-ghoti ta' tali informazzjoni, inkluż kopja elettronika ta' jew link elettroniku regola għar-regola teknika nazzjonali, għandhom isiru mingħajr preġudizzju għar-regoli nazzjonali li jirregolaw id-distribuzzjoni tagħhom. Barra minn hekk, il-Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti m'għandhomx ikunu meħtieġa jipprovdu kopji ta' jew links elettroniki għal standards li huma soġġetti għal drittijiet ta' proprjetà intellettuali ta' korpi u organizzazzjonijiet ta' standardizzazzjoni.**
- (38) Il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti hija essenzjali għall-funzjonament mingħajr problemi tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku u għall-ħolqien ta' kultura ta' rikonoxximent reċiproku. Għalhekk, il-Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom ikunu meħtieġa jikkooperaw u jiskambjaw informazzjoni u għarfien espert sabiex jassiguraw applikazzjoni korretta u konsistenti tal-prinċipju u ta' dan ir-Regolament.
- (39) Għall-iskopijiet ta' notifika ta' deċiżjonijiet amministrattivi li jiċhdu jew jillimitaw l-aċċess għas-suq, sabiex tiġi permessa l-komunikazzjoni bejn il-Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti u sabiex tiġi assigurata l-kooperazzjoni amministrattiva, huwa neċessarju li l-Istati Membri jiġu pprovduti aċċess għal sistema [...] għall-informazzjoni u l-komunikazzjoni.

- (40) Sabiex jiġu assigurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jiġu konferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.¹¹
- (41) Fejn għall-finijiet ta' dan ir-Regolament ikun mehtieg li tiġi pproċessata data personali, dan għandu jitwettaq skont il-liġi tal-Unjoni dwar il-protezzjoni ta' data personali. Kwalunkwe pproċessar ta' data personali skont dan ir-Regolament huwa soġġett għar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹² u r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹³, skont il-każ.
- (42) Għandhom jiġu stabbiliti mekkaniżmi affidabbli u effiċjenti ta' monitoraġġ sabiex jipprovdu informazzjoni dwar l-applikazzjoni tar-Regolament u dwar l-impatt tiegħu fuq il-moviment liberu tal-merkanzija. Tali mekkaniżmi ma għandhomx imorru lil hinn minn dak li hu mehtieg sabiex jinkisbu dawn l-oġettivi.
- (43) Għall-finijiet ta' sensibilizzazzjoni dwar il-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku u sabiex ikun assigurat li dan ir-Regolament jiġi applikat b'mod korrett u konsistenti, **għandha ssir dispożizzjoni [...] għall-finanzjament [...] tal-Unjoni ta' kampanji ta' sensibilizzazzjoni u attivitajiet oħra relatati bil-ghan li ttejjeb il-fiduċja u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-operaturi ekonomiċi.**

¹¹ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni.

¹² Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

¹³ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

- (44) Sabiex tirrimedja għan-nuqqas ta' data preċiża relatata mal-funzjonament tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku u l-impatti tiegħu fuq is-suq uniku għall-prodotti, l-Unjoni għandha tiffinanzja l-ġbir ta' tali data.
- (45) L-interessi finanzjarji tal-Unjoni għandhom jiġu mharsa permezz ta' miżuri proporzjonati tul iċ-ċiklu sħiħ tan-nefqa, li jinkludu l-prevenzjoni, is-sejbien u l-investigazzjoni ta' irregolaritajiet, l-irkupru ta' fondi mitlufa, imħallsa bi żball jew użati b'mod ħażin u, fejn ikun xieraq, penali amministrattivi u finanzjarji.

[Kopert bil-premessa (48)]

- (46) [...] (47) Huwa xieraq li tiġi differita l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament sabiex l-awtoritajiet kompetenti u l-operaturi ekonomiċi jingħataw żmien suffiċjenti sabiex jadattaw għar-rekwizit stabbiliti fih.

- (48) Il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rigward tal-oġġettivi li jsegwi. **Il-Kummissjoni għandha tuża d-data miġbura dwar il-funzjonament tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku u l-impatti tiegħu fuq is-suq uniku għall-prodotti kif ukoll l-informazzjoni disponibbli fis-sistema ta' appoġġ għall-informazzjoni u l-komunikazzjoni sabiex tevalwa dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tkun tista' [...] **titlob** lill-Istati Membri [...] **biex jipprovdu** informazzjoni addizzjonali meħtieġa għall-evalwazzjoni. Skont il-punt 22 tal-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet¹⁴, l-evalwazzjoni, ibbażata fuq l-effiċjenza, l-effettività, ir-rilevanza, il-koerenza u l-valur miżjud, għandha tipprovdi l-bażi għall-valutazzjonijiet tal-impatt tal-għażliet għal azzjoni ulterjuri.**
- (49) Billi l-għanijiet ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li tiġi assicurata l-applikazzjoni mingħajr problemi, konsistenti u korretta tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku, ma jistgħux jintlaħqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri u jistgħu għalhekk, minhabba l-iskala u l-effett tagħhom, jintlaħqu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħaq dak il-għan.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

¹⁴ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

Kapitolu I

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 1 *Suġġett*

1. **L-ghan ta' dan ir-Regolament hu li jissahhah il-funzjonament tas-suq intern billi titjieb l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku.**
2. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli u proċeduri rigward l-applikazzjoni, mill-Istati Membri, tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku, f'każijiet individwali, relatati ma' prodotti kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor [...]. **Ma għandux jaffettwa l-interessi pubbliċi leġittimi li jistghu jiġu protetti permezz ta' miżuri nazzjonali f'konformità mad-dritt tal-Unjoni.**
3. Dan ir-Regolament jipprovdi wkoll għall-istabbiliment u ż-żamma ta' Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti fl-Istati Membri u għall-kooperazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni fil-kuntest tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku.

Artikolu 2
Il-kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament japplika għal prodotti ta' kwalunkwe tip, inklużi l-prodotti agrikoli **skont it-tifsira tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 38(1) tat-Trattat**, u għad-deċiżjonijiet amministrattivi meħuda jew li jridu jittieħdu minn awtorità kompetenti ta' Stat Membru ("l-Istat Membru tad-destinazzjoni") fir-rigward ta' kwalunkwe prodott minn dawn kummerċjalizzat legalment fi Stat Membru ieħor, meta d-deċiżjoni **amministrattiva** tissodisfa **ż-żewġ** kriterji li ġejjin:
 - (a) il-bażi għad-deċiżjoni **amministrattiva** tkun regola teknika nazzjonali applikabbli fl-Istat Membru tad-destinazzjoni;
 - (b) l-effett dirett jew indirett tad-deċiżjoni **amministrattiva** jkun li tiċhad jew tillimita l-aċċess għas-suq fl-Istat Membru tad-destinazzjoni.
2. Ir-referenza fil-paragrafu 1 għal "deċiżjonijiet amministrattivi" tinkludi kwalunkwe pass amministrattiv li **huwa bbażat fuq regola teknika nazzjonali u** għandu l-istess jew sostanzjalment l-istess effett legali bħal [...] **dak imsemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 1.**

3. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, "regola teknika nazzjonali" hija kwalunkwe dispożizzjoni ta' liġi, regolament jew dispożizzjoni amministrattiva oħra ta' Stat Membru, li jkollha l-elementi li ġejjin:
- (a) id-dispożizzjoni tkopri [...] **prodotti** jew aspetti **ta' prodotti** li [...] **ma** jkunx is-sugġett ta' armonizzazzjoni fil-livell tal-Unjoni;
 - (b) id-dispożizzjoni jew tipprojbixxi li prodotti, jew tip ta' prodotti, isiru disponibbli fis-suq [...] ta' dak l-Istat Membru jew inkella tagħmel il-konformità mad-dispożizzjoni obbligatorja, de facto jew de jure, kull meta prodotti, jew prodotti ta' tip partikolari, jiġu magħmula disponibbli f'dak is-suq;
 - (c) id-dispożizzjoni tagħmel mill-anqas waħda minn dawn li ġejjin:
 - (i) hija tistabbilixxi l-karatteristiċi meħtieġa ta' dawk il-prodotti, jew prodotti ta' dak it-tip, bħal-livelli taġġhom ta' kwalità, prestazzjoni jew sigurtà, jew qisien, inklużi r-rekwiżiti applikabbli għall-prodotti jew it-tip ta' prodotti fir-rigward tal-isem li bih jinbiegħu, it-terminologija, is-simboli, l-ittestjar u l-metodi tat-testijiet, l-imballaġġ, l-immarkar jew it-tikkettar, u l-proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità;
 - (ii) hija timponi fuq dawk il-prodotti, jew prodotti ta' dak it-tip, rekwiżiti oħra li jiġu imposti għall-ħarsien tal-konsumaturi jew l-ambjent u li jaffettwaw iċ-ċiklu tal-ħajja tal-prodotti wara li jkunu saru disponibbli fis-suq [...] f'dak l-Istat Membru, bħall-kundizzjonijiet tal-użu, ir-riċiklaġġ, l-użu mill-ġdid jew ir-rimi, meta dawk il-kundizzjonijiet jistgħu jinfluwenzaw b'mod sinifikanti l-kompożizzjoni jew in-natura tal-prodotti, jew it-tip ta' prodotti, jew id-disponibbiltà taġġhom fis-suq [...] ta' dak l-Istat Membru.

4. Il-paragrafu 3(c)(i) ikopri wkoll il-metodi u l-proċessi ta' produzzjoni użati fir-rigward ta' prodotti agrikoli, kif imsemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 38(1) tat-Trattat, jew prodotti maħsuba għall-użu mill-bniedem u l-annimali, kif ukoll il-metodi u l-proċessi ta' produzzjoni relatati ma' prodotti oħra, meta dawn ikollhom effett fuq il-karatteristiċi tagħhom.
- 4a. Speċifikazzjonijiet tekniċi mfasslin għall-proċeduri tal-akkwist pubbliku u r-rekwiziti biex tintuża lingwa uffiċjali tal-Istat Membru tad-destinazzjoni m'għandhomx jikkostitwixxu regoli tekniċi nazzjonali skont it-tifsira ta' dan ir-Regolament.**
5. [...] Awtorizzazzjoni minn qabel, fih innifsu ma jikkostitwixxix regola teknika nazzjonali għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, iżda deċiżjoni li tirrifjuta l-awtorizzazzjoni minn qabel abbażi ta' regola teknika nazzjonali [...] **għandha** tiġi **meqjusa** deċiżjoni li għaliha japplika dan ir-Regolament jekk hija tissodisfa r-rekwiziti l-oħra tal-paragrafu 1.
6. Dan ir-Regolament ma japplikax għal:
- (a) deċiżjonijiet ta' natura ġudizzjarja mogħtija minn qorti jew tribunali nazzjonali;
 - (b) deċiżjonijiet ta' natura ġudizzjarja mogħtija mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi waqt l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reat kriminali fir-rigward tat-terminoloġija, simboli jew kwalunkwe referenza materjali għal organizzazzjonijiet mhux kostituzzjonali jew kriminali jew reati ta' natura razzista, diskriminatorja jew ksenofobika.
7. L-applikazzjoni tal-Artikoli 5 u 6 ma għandhiex taffettwa l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet li ġejjin:
- (a) l-Artikolu 8(1)([...]**b**) sa (f) [...] **u** l-Artikolu 8(3) tad-Direttiva 2001/95/KE;
 - (b) l-Artikolu 50(3)(a) u l-Artikolu 54 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002;
 - (c) l-Artikolu 138 tar-Regolament (UE) 2017/625;
 - (ca) l-Artikolu 90 tar-Regolament (UE) 1306/2013.**

Artikolu 3
Definizzjonijiet

Ghall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor" tfisser li l-prodotti jew it-tip ta' prodotti jikkonformaw mar-regoli rilevanti applikabbli f'dak l-Istat Membru **jew li ma humiex soġġetti għal ebda regola f'dak l-Istat Membru**, u jkunu magħmulin disponibbli għall-utenti finali f'dak l-Istat Membru;
- (2) "magħmulin disponibbli fis-suq [...] ta' Stat Membru" tfisser kwalunkwe provvista tal-prodotti għad-distribuzzjoni, konsum jew użu fis-suq fi hdan it-territorju ta' dak l-Istat Membru waqt attività kummerċjali, kemm jekk bi hlas jew mingħajr hlas;
- (3) "restrizzjoni tal-aċċess għas-suq" tfisser li jiġu imposti kundizzjonijiet li jridu jiġu ssodisfati qabel ma l-prodotti jkunu jistgħu jsiru disponibbli fis-suq [...] fl-Istat Membru rilevanti, jew kundizzjonijiet għaž-żamma tal-prodotti f'dak is-suq, li fiż-żewġ każijiet jirrikjedu l-modifika ta' xi waħda jew aktar mill-karatteristiċi ta' dawk il-prodotti, kif deskritt fl-Artikolu 2(3)(c)(i), jew it-tweġġ ta' ttestjar addizzjonali;
- (4) "ċaħda tal-aċċess għas-suq" tfisser kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:
 - (a) il-projbizzjoni tal-prodotti milli jitqieghdu għad-dispożizzjoni fis-suq [...] fl-Istat Membru rilevanti jew milli jinżammu f'dak is-suq;
 - (b) il-htieġa li l-prodotti jiġu rtirati jew jissejhu lura minn dak is-suq;
- (4a) "irtirar" tfisser kwalunkwe miżura maħsuba biex prodotti li jkunu fil-katina tal-provvista jiġu impediti milli jitqieghdu għad-dispożizzjoni fis-suq;
- (4b) "sejha lura" tfisser kull miżura mmirata biex jittieghdu lura prodotti li jkunu diġà tqieghdu għad-dispożizzjoni tal-utent finali;

- (5) "awtorizzazzjoni minn qabel" tfisser proċedura amministrattiva [...] **obbligatorja jew volontarja** skont il-liġi ta' Stat Membru li biha l-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru tkun meħtieġa [...], fuq il-bażi ta' applikazzjoni minn operatur ekonomiku, tagħti l-approvazzjoni formali tagħha qabel ma l-prodotti jkunu jistgħu jitqiegħdu għad-dispożizzjoni fis-suq [...] ta' dak l-Istat Membru;
- (6) "produttur" tfisser:
- (a) kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li timmanifattura l-prodotti jew li l-prodotti jiġu ddisinjati jew immanifatturati għaliha, **jew li tipproduċi l-prodotti li ma kinux miksuba permezz ta' proċess ta' manifattura**, u tikkummerċjalizzahom taħt isimha jew it-trademark tagħha, jew
 - (b) **kwalunkwe persuna fiżika jew legali li timmodifika l-prodotti diġà kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru b'tali mod li l-konformità mar-regoli rilevanti applikabbli f'dak l-Istat Membru jistgħu jiġu affettwati, jew**
 - (c) kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika oħra li, billi tpoġġi isimha, it-trademark jew karatteristika distintiva tagħha oħra fuq il-prodotti **jew fuq id-dokumenti ta' akkumpanjament** tippreżenta ruhha bħala l-produttur tagħhom;
- (7) "rappreżentant awtorizzat" tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika stabbilita fi hdan l-Unjoni, li tkun irċeviet mandat bil-miktub mingħand il-produttur sabiex tagixxi f'ismu biex tagħmel disponibbli l-prodotti fis-suq [...] inkwistjoni;
- (8) "importatur" tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika stabbilita **magħha** fl-Unjoni li tagħmel il-prodotti minn pajjiż terz disponibbli fis-suq tal-Unjoni għall-ewwel darba;
- (9) "distributtur" tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika fil-katina tal-provvista [...], għajr il-produttur jew l-importatur, li tqiegħed il-prodotti għad-dispożizzjoni fis-suq [...] fl-Istat Membru rilevanti;

- (10) "operatur ekonomiku" tfisser kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin fir-rigward tal-prodotti: il-produttur, ir-rappreżentant awtorizzat, l-importatur jew id-distributtur;
- (11) "utent finali" tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, li tgħix jew tkun stabbilita fl-Unjoni, li l-prodotti jkunu saru jew ikunu qegħdin isiru disponibbli għaliha jew bħala konsumatur, barra minn kwalunkwe kummerċ, negozju, artiġjanat jew professjoni, jew bħala utent finali professjonali waqt l-attivitajiet industrijali jew professjonali tagħha;
- (12) "raġuni ta' interess pubbliku legittimu" tfisser kwalunkwe waħda mir-raġunijiet stabbiliti fl-Artikolu 36 tat-Trattat jew kwalunkwe raġuni prevalenti oħra ta' interess pubbliku.

Kapitolu II

Proċeduri fir-rigward tal-applikazzjoni tal-prinċipju tar- riconossiment reċiproku f'każijiet individwali

Artikolu 4

Dikjarazzjoni ta' riconossiment reċiproku

1. Il-produttur ta' prodotti, jew ta' prodotti ta' tip partikolari, li jkunu jew li jkunu ser jiġu magħmula disponibbli fis-suq [...] [...] fl-Istat Membru tad-destinazzjoni" [...] jista' jfassal dikjarazzjoni **ta' kummerċjalizzazzjoni legali għall-finijiet ta' riconossiment reċiproku** ([...] **minn hawn 'il quddiem imsejha** "dikjarazzjoni ta' riconossiment reċiproku") biex juri lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni li l-prodotti, jew prodotti ta' dak it-tip, ikunu kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor.

[...] Il-produttur jista' jagħti mandat lir-rappreżentant awtorizzat tiegħu sabiex ifassal id-dikjarazzjoni f'ismu.

[...] **Meta** d-dikjarazzjoni ta' riconossiment reċiproku **mfassla mill-produttur ikollha biss l-informazzjoni stabbilita f'Parti I tal-Anness**, sabiex id-dikjarazzjoni tiġi kkunsidrata **matul il-valutazzjoni taħt l-Artiklu 5** l-informazzjoni speċifika marbuta mal-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti jew **dak it-tip ta' prodotti stabbiliti f'Parti II tal-Anness** [...] **għandha** timtela' [...] **mill-importatur jew mid-distributur**.

Alternattivament, id-dikjarazzjoni ta' riconossiment reċiproku tista' titfassal minn importatur u/jew distributur dment li l-informazzjoni kollha mitluba taħt Anness tiġi inkluża fid-dikjarazzjoni u li firmatarju rilevanti jista' jipprovdi l-evidenza msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 5(1a).

2. Id-dikjarazzjoni ta' rikonoxximent reċiproku għandha ssegwi l-istruttura u tinkludi l-informazzjoni speċifikata f'**Parti I u Parti II** tal-Anness.

Id-dikjarazzjoni għandha [...] **tiffassal** b'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni u, jekk dik il-lingwa ma tkunx il-lingwa mitluba mill-Istat Membru tad-destinazzjoni, din għandha tiġi tradotta mill-operaturi ekonomiċi [...] f'lingwa meħtieġa [...] mill-Istat Membru tad-destinazzjoni.

3. L-operaturi ekonomiċi huma responsabbli għall-kontenut u l-preċiżjoni tal-informazzjoni li huma nfushom jipprovdu fid-dikjarazzjoni ta' rikonoxximent reċiproku.
4. L-operaturi ekonomiċi għandhom jassiguraw li d-dikjarazzjoni tinzamm aġġornata f'kull hin sabiex tirrifletti kwalunkwe tibdil fl-informazzjoni pprovduta minnhom fid-dikjarazzjoni.
5. Id-dikjarazzjoni ta' rikonoxximent reċiproku tista' tiġi pprovduta lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni għall-iskopijiet ta' valutazzjoni li għandha titwettaq skont l-Artikolu 5. Din tista' tiġi pprovduta jew f'forma stampata, [...] b'mezz elettroniku jew tiġi magħmula disponibbli online, **f'konformità mar-rekwiżiti tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni**.
6. **Meta** operaturi ekonomiċi [...] jagħmlu d-dikjarazzjoni disponibbli [...] **online**, [...] il-kondizzjonijiet li ġejjin [...] **għandhom jiġu** sodisfatti:
 - (a) it-tip jew is-serje tal-prodotti li għalihom tapplika d-dikjarazzjoni jkunu faċilment identifikabbli[...];

- (b) [...] il-**mezzi tekniċi użati biex jiżguraw navigazzjoni faċli u huma** mmonitorjati sabiex tiġi assicurata d-disponibbiltà u l-aċċess għad-dikjarazzjoni[...]
- (c) [...]

[Tmexxa għall-Artikolu 5]

- 7. [...]
- (a) [...]
- (b) [...]
- 8. [...]
- (a) [...]

(b) [...]

(c) [...]

9. Fejn il-prodotti li għalihom tkun qed tiġi pprovduta d-dikjarazzjoni ta' rikonoxximent reċiproku jkunu soġġetti wkoll għal att tal-Unjoni li jirrikjedi dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE, id-dikjarazzjoni ta' rikonoxximent reċiproku tista' tiġi [...] **mehmuża** mad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE.

Artikolu 5
Valutazzjoni tal-merkanzija

1. Meta, **fil-qafas tal-implimentazzjoni ta' regola teknika nazzjonali jew proċedura ta' awtorizzazzjoni minn qabel**, awtorità kompetenti [...] **tal-Istat Membri tad-destinazzjoni** [...] **jkollha l-hsieb li tiehu deċiżjoni amministrattiva fir-rigward tal-prodotti li huma soġġetti għal dan ir-Regolament**, l-awtorità kompetenti għandha tikkuntattja mingħajr dewmien lill-operatur ekonomiku rilevanti u għandha twettaq valutazzjoni **tal-prodotti**.

L-għan tal-valutazzjoni huwa li jiġi stabbilit jekk il-prodotti jew dak it-tip ta' prodotti humiex kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor u, jekk dan ikun il-każ, jekk l-interessi pubbliċi koperti mir-regola teknika nazzjonali applikabbli tal-Istat Membru tad-destinazzjoni humiex protetti b'mod adegwat b'kunsiderazzjoni għall-karatteristiċi tal-prodotti inkwistjoni.

Meta l-awtorità kompetenti tidhol f'kuntatt mal-operatur ekonomiku rilevanti, għandha tgharraf lill-operatur ekonomiku bil-prodotti li huma soġġetti għal dik il-evalwazzjoni u bir-regola teknika nazzjonali applikabbli.

L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni ghandha tinforma wkoll lill-operatur ekonomiku dwar il-possibbiltà li jintalab dikjarazzjoni ta' rikonoxximent reċiproku f'konformità mar-rekwiżiti tal-Artikolu 4.

- 1aa. Hlief fejn il-valutazzjoni skont il-paragrafu 1 ssir fil-qafas ta' proċedura ta' awtorizzazzjoni minn qabel, l-operatur ekonomiku ghandu jithalla jagħmel il-prodotti disponibbli fis-suq tal-Istat Membru tad-destinazzjoni filwaqt li l-awtorità kompetenti twettaq il-valutazzjoni u jista' jibqa' jagħmel dan sakemm ma tkun waslet deċiżjoni amministrattiva li tillimita jew tiċhad aċċess għas-suq għal daww il-prodotti.**
- 1a. Jekk tiġi pprovduta dikjarazzjoni ta' rikonoxximent reċiproku lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni skont ir-rekwiżiti tal-Artikolu 4, f'dak il-każ, għall-finijiet ta' kwalunkwe valutazzjoni tal-prodotti skont il-paragrafu 1:**
- (a) id-dikjarazzjoni, flimkien ma' kwalunkwe evidenza raġonevolment meħtieġa mill-awtorità kompetenti sabiex tivverifika l-informazzjoni kontenuta fiha, għandha tiġi aċċettata mill-awtorità kompetenti bħala suffiċjenti biex turi li l-prodotti jkunu kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor; u**
 - (b) l-awtorità kompetenti ma għandha tirrikjedi l-ebda informazzjoni jew dokumentazzjoni oħra mingħand l-ebda operatur ekonomiku sabiex jintwera li l-prodotti jkunu kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor.**
- 1b. Jekk id-dikjarazzjoni ta' rikonoxximent reċiproku ma tkunx ipprovduta lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni skont ir-rekwiżiti tal-Artikolu 4, għall-finijiet tal-valutazzjoni skont il-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti tista' titlob lill-operaturi ekonomiċi rilevanti biex jipprovdu informazzjoni kif ġej:**
- (a) dwar il-karatteristiċi tal-prodotti jew tat-tip ta' prodotti inkwistjoni;**

(b) **dwar il-kummerċjalizzazzjoni legali tal-prodotti fi Stat Membru iehor.**

- 1c. **L-operatur ekonomiku kkonċernat għandu jithalla minn tal-anqas 20 jum ta' xogħol wara t-talba tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni biex jissottometti d-dokumenti u l-informazzjoni skont il-punt (a) tal-paragrafu 1a jew il-paragrafu 1b, jew biex jippreżenta kwalunkwe argument jew kumment li l-operatur ekonomiku jista' jkollu.**
- 1d. **Meta, wara li l-operatur ekonomiku jkun ippreżenta d-dokumenti u l-informazzjoni skont il-punt (a) tal-paragrafu 1a jew il-paragrafu 1b, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni jkun għandha dubbji li l-prodotti ġew kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru iehor, hija tista' titlob lill-awtoritajiet kompetenti [...] ta' dak l-Istat Membru biex jipprovdu kwalunkwe informazzjoni rilevanti għall-verifika tad-data u d-dokumenti fornuti mill-operatur ekonomiku, kif imsemmi fl-Artikolu 10.**
2. Meta jkunu qegħdin iwettqu valutazzjonijiet skont il-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom iqisu l-kontenut tar-rapporti tat-testijiet jew taċ-ċertifikati mahruġa minn korp ta' valutazzjoni tal-konformità u pprovduti minn kwalunkwe operatur ekonomiku bħala parti mill-valutazzjoni. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ma għandhomx jirrifjutaw ċertifikati jew rapporti ta' testijiet mahruġa minn korp ta' valutazzjoni tal-konformità, akkreditat għall-qasam xieraq ta' valutazzjoni tal-konformità skont ir-Regolament (KE) Nru 765/2008, għal raġunijiet relatati mal-kompetenza ta' dak il-korp.
3. Meta, mat-tlestija ta' valutazzjoni skont il-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tiegħu deċiżjoni amministrattiva fir-rigward tal-prodotti, hija għandha [...] **tinnotifika d-deċiżjoni tagħha [...] lill-operatur ekonomiku rilevanti msemmi fil-paragrafu 1, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra, minghajr dewmien indebit u mhux aktar minn 20 jum ta' xogħol wara li tkun ittiedet id-deċiżjoni.** In-notifika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra għandha ssir permezz tas-sistema msemmija fl-Artikolu 11.

4. Id-deċiżjoni amministrattiva msemmija fil-paragrafu 3 għandha tispjega r-raġunijiet għad-deċiżjoni b'mod li jkun suffiċjentement dettaljat u motivat sabiex jippermetti li ssir valutazzjoni tal-kompatibbiltà tagħha mal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku u mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.
5. B'mod partikolari, għandha tiġi inkluża l-informazzjoni li ġejja **fid-deċiżjoni amministrattiva msemmija fil-paragrafu 3**:
- (a) ir-regola teknika nazzjonali li fuqha tkun ibbażata d-deċiżjoni **amministrattiva**;
 - (b) ir-raġuni ta' interess pubbliku legittimu **li tiġġustifika r-regola teknika nazzjonali applikabbli** li fuqha tkun [...] **ibbażata** d-deċiżjoni **amministrattiva**;
 - (c) l-evidenza teknika jew xjentifika kkunsidrata, inkluż, **fejn applikabbli**, kwalunkwe **bidla rilevanti fl-ogħla livell ta' żvilupp tekniku** [...] li tkun seħħet minn mindu **dahlet fis-seħh** [...] ir-regola teknika nazzjonali;
 - (d) sommarju tal-argumenti **rilevanti għall-valutazzjoni** mressqa mill-operatur ekonomiku rilevanti, **jekk dawn ġew ipprovduti**;
 - (e) l-evidenza li turi li d-deċiżjoni **amministrattiva** hija adatta sabiex jintlaħaq l-għan segwit u li hija ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħaq dak il-għan.
6. Id-deċiżjoni amministrattiva msemmija fil-paragrafu 3 għandha tispeċifika r-rimedji disponibbli skont il-liġi fis-seħh fl-Istat Membru kkonċernat u l-limiti taż-żmien applikabbli għal dawk ir-rimedji, u hija għandha tinkludi wkoll referenza għall-**possibbiltà li l-operaturi ekonomiċi jużaw in-network SOLVIT u biex ikollhom għall-proċedura** skont l-Artikolu 8.
7. Id-deċiżjoni amministrattiva msemmija fil-paragrafu 3 ma għandhiex tidhol fis-seħh qabel ma tkun ġiet innotifikata lill-operatur ekonomiku rilevanti skont dak il-paragrafu.

Artikolu 6
Sospensjoni temporanja tal-aċċess ghas-suq

1. **B'deroga mill-Artikolu 5(1aa)**, waqt li l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tkun qieghda twettaq valutazzjoni ta' prodotti skont l-Artikolu 5, hija [...] **tista'** tissospendi temporanjament it-tqeghid għad-dispożizzjoni ta' dawk il-prodotti fis-suq [...] ta' dak l-Istat Membru [...] f'wahda jew l-oħra mis-sitwazzjonijiet li ġejjin **biss**:
 - (a) f'kundizzjonijiet normali jew raġonevolment prevedibbli ta' użu, il-prodotti jipprezentaw **jew jistghu jipprezentaw** riskju serju **ghas-sikurezza jew is-saħha tal-persuni jew għall-ambjent**, inkluż wiehed fejn l-effetti ma jkunux immedjati, li jirrikjedi intervent rapidu mill-awtorità kompetenti;
 - (b) it-tqeghid għad-dispożizzjoni tal-prodotti, jew ta' prodotti ta' dak it-tip, fis-suq [...] ta' dak l-Istat Membru jkun ġeneralment ipprojbit f'dak l-Istat Membru għal raġunijiet ta' moralità pubblika jew ta' sigurtà pubblika.
2. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru għandha tinnotifika immedjatament lill-operatur ekonomiku rilevanti, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri dwar kwalunkwe sospensjoni **temporanja** skont il-paragrafu 1. In-notifika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra għandha ssir permezz tas-sistema msemmija fl-Artikolu 11. F'każijiet li jaqgħu taħt il-punt (a) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, in-notifika trid tkun akkumpanjata minn ġustifikazzjoni teknika jew xjentifika li turi għaliex il-każ ikun meqjus li jaqa' taħt dak il-punt.

Artikolu 7

***Notifika bis-Sistema ta' Skambju Rapidu ta' Informazzjoni (RAPEX)
jew s-Sistema ta' Twissija Rapida għall-Ikel u l-Għalf (RASFF)***

[...] Jekk id-deċiżjoni amministrattiva msemija fl-Artikolu 5 jew is-sospensjoni temporanja msemija fl-Artikolu 6 tkun ukoll mizura li trid tiġi nnotifikata permezz tar-RAPEX kif imsemija fid-Direttiva [...] 2001/178/KE **jew permezz tal-RASFF kif imsemmi fir-Regolament (KE) Nru 178/2002**, ma tkunx meħtieġa notifika separata lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra skont dan ir-Regolament, bil-kundizzjoni li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) in-notifika bir-RAPEX **jew l-RASFF** tindika li n-notifika tal-mizura tgħodd ukoll bħala notifika skont dan ir-Regolament;
- (b) l-evidenza ta' sostenn meħtieġa għad-deċiżjoni amministrattiva skont l-Artikolu 5 jew għas-sospensjoni temporanja skont l-Artikolu 6 tkun inkluża man-notifika bir-RAPEX **jew l-RASFF**.

Artikolu 8
Proċedura għas-soluzzjoni ta' problemi

1. Dan l-Artikolu japplika jekk operatur ekonomiku affettwat minn deċiżjoni amministrattiva jkun issottometta d-deċiżjoni lin-Netwerk għas-Soluzzjoni ta' Problemi fis-Suq Intern (SOLVIT) u, matul il-proċedura tas-SOLVIT, iċ-Ċentru Domestiku **jew iċ-Ċentru Ewlieni** jitlob lill-Kummissjoni tagħti opinjoni sabiex tassisti fis-soluzzjoni tal-każ.
2. **Wara li tirċievi t-talba msemmija fil-paragrafu 1 il-Kummissjoni għandha, minghajr dewmien indebitu, [...] tivvaluta l-kompatibbiltà tad-deċiżjoni amministrattiva mal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku u dan ir-Regolament.**
- 2a. **Għall-finijiet tal-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra d-deċiżjoni amministrattiva nnotifikata skont l-Artikolu 5(3) u d-dokumenti u l-informazzjoni miksuba matul il-proċedura SOLVIT. Meta jenhtiegu informazzjoni jew dokumenti addizzjonali biex titlesta l-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, il-Kummissjoni għandha titlob liċ-ċentru SOLVIT rilevanti biex li jagħmel kuntatt mal-operatur ekonomiku kkonċernat jew mal-awtoritajiet kompetenti li jkunu hađu d-deċiżjoni amministrattiva sabiex jipprovdu tali informazzjoni jew dokumenti addizzjonali.**

3. **Fi żmien sitt ġimgħat minn meta tasal it-talba msemmija fil-paragrafu 1 [...], il-Kummissjoni [...] għandha toħroġ opinjoni. Meta jkun xieraq, l-opinjoni tal-Kummissjoni għandha tidentifika [...] kwalunkwe tħassib li jenħtieġ li [...] jiġi indirizzat fil-każ SOLVIT [...] jew għandha tagħmel rakkomandazzjonijiet biex tassisti fis-soluzzjoni tal-każ. Il-perijodu ta' sitt ġimgħat ma jinkludix il-hin meħtieġ biex tasal l-informazzjoni u d-dokumenti addizzjonali previst fil-paragrafu 2a.**

Jekk waqt il-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, tiġi infurmata li l-każ ikun solvut, il-Kummissjoni ma hemmx għalfejn tingħata opinjoni.

4. **L-opinjoni tal-Kummissjoni għandha tiġi kkomunikata permezz iċ-ċentru SOLVIT rilevanti lill-operatur ekonomiku kkonċernat u lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti. Din għandha tiġi notifikata mill-Kummissjoni lill-Istati Membri kollha permezz tas-sistema msemmija fl-Artikolu 11. L-opinjoni għandha tiġi kkunsidrata waqt il-proċedura tas-SOLVIT imsemmija fil-paragrafu 1.**
- 4a. **Il-proċedura għas-soluzzjoni ta' problemi skont dan l-Artikolu għandha tapplika mingħajr preġudizzju għall-proċeduri ta' rimedju rilevanti disponibbli skont il-liġi nazzjonali.**

Kapitolu III

Kooperazzjoni amministrattiva, monitoraġġ u komunikazzjoni

Artikolu 9

Kompiti tal-Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti

1. L-Istati Membri għandhom jaħtru u jzommu Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti fit-territorju tagħhom u jassiguraw li l-Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti tagħhom ikollhom setgħat suffiċjenti u jkollhom riżorsi adegwati għat-twettiq xieraq tal-kompiti tagħhom. Huma għandhom jassiguraw li l-Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti jagħtu s-servizzi tagħhom skont ir-Regolament (Portal Digitali Uniku – COM (2017)256).
2. Il-Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti għandhom jipprovdu l-informazzjoni li ġejja online:
 - (a) informazzjoni dwar il-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku u l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament fit-territorju ta' dak l-Istat Membru, inkluża informazzjoni dwar il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 5;
 - (b) id-dettalji ta' kuntatt tal-awtoritajiet kompetenti fi hdan dak l-Istat Membru li permezz tagħhom ikunu jistgħu jiġu kkuntattjati direttament, inklużi d-dettalji tal-awtoritajiet responsabbli għas-supervizjoni tal-implimentazzjoni tar-regoli tekniċi nazzjonali applikabbli fit-territorju ta' dak l-Istat Membru;
 - (c) ir-rimedji u l-proċeduri disponibbli fit-territorju ta' dak l-Istat Membru fil-każ ta' tilwima bejn l-awtorità kompetenti u operatur ekonomiku, inkluża l-proċedura deskritta fl-Artikolu 8.

Meta, minhabba l-kumplessità tal-organizzazzjoni u d-distribuzzjoni tal-funzjonijiet fost l-awtoritajiet kompetenti fi Stat Membru, mhux l-informazzjoni kollha mehtieġa taht il-punt (b) tal-ewwel subparagrafu tista' tinghata online il-bqija tal-informazzjoni għandha tinghata fuq talba.

3. Fejn ikun meħtieġ sabiex jikkumplimentaw l-informazzjoni pprovduta online skont il-paragrafu 2, il-Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti għandhom jipprovdu, fuq talba ta' operatur ekonomiku jew ta' awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor, kwalunkwe informazzjoni utli, bħal kopja elettronika ta', jew link elettronika għar-regoli tekniċi nazzjonali applikabbli għal prodotti speċifiċi jew tip speċifiku ta' prodotti fit-territorju li fih ikun stabbilit il-Punt ta' Kuntatt għall-Prodotti u informazzjoni dwar jekk [...] il-prodotti jew prodotti ta' dak it-tip ikunux soġġetti [...] għal awtorizzazzjoni minn qabel skont il-ligi nazzjonali.

[It-test ġie trasferit għall-Premessa 37]

4. Il-Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti għandhom iwieġbu fi żmien 15-il jum ta' xogħol minn meta jirċievu kwalunkwe talba skont **it-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2 u skont il-paragrafu 3**.
5. Il-Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti ma għandhom jitolbu l-ebda hlas għall-ġhoti tal-informazzjoni skont **it-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2 u skont il-paragrafu 3**.

Artikolu 10
Kooperazzjoni amministrattiva

1. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi għal, u tassigura kooperazzjoni u skambju ta' informazzjoni effiċjenti bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti tal-Istati Membri differenti.
2. [...] **Awtoritajiet kompetenti** fl-Istat Membru fejn operatur ekonomiku jgħid li qiegħed jikkummerċjalizza legalment il-prodotti tiegħu għandhom jipprovdu lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħra, meta jintalbu u fi żmien 15-il jum ta' xogħol, kwalunkwe [...] informazzjoni **rilevanti għall-verifika tad-data u d-dokumenti forniti matul il-valutazzjoni skont l-Artikolu 5** relatata ma' dawk il-prodotti. **Minghajr preġudizzju għal-limitu ta' żmien għall-ghoti tal-informazzjoni mitluba, il-Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti jistgħu jiffaċilitaw [...] il-kuntatti diretti bejn l-awtoritajiet kompetenti rilevanti. [...]**
3. L-Istati Membri għandhom jassiguraw li l-awtoritajiet kompetenti u l-Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti tagħhom jipparteċipaw fl-attivitajiet imsemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 11
Sistema [...] ta' informazzjoni u komunikazzjoni

1. Għall-finijiet tal-Artikoli 5, 6, u 10, għandha tintuża s-sistema [...] ta' appoġġ għall-informazzjoni u l-komunikazzjoni tal-Unjoni stabbilita fl-[**Artikolu 34 tar-Regolament dwar il-konformità u l-infurzar//Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008**], hlief kif previst fl-Artikolu 7.
2. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw id-dettalji tas-sistema msemmija fil-paragrafu 1 u l-funzjonalitajiet tagħha għall-finijiet ta' dan ir-Regolament. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 15(2).

Kapitolu V Finanzjament

Artikolu 12

Finanzjament ta' attivitajiet b'appoġġ għal dan ir-Regolament

1. L-Unjoni tista' tiffinanzja l-attivitajiet li ġejjin b'appoġġ għal dan ir-Regolament:
 - (a) kampanji ta' sensibilizzazzjoni;
 - (b) edukazzjoni u taħriġ;
 - (c) skambju ta' uffiċjali;
 - (d) il-funzjonament tal-kooperazzjoni bejn il-Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti u l-appoġġ tekniku u logistiku għal din il-kooperazzjoni;
 - (e) gbir ta' data relatata mal-funzjonament tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku u l-impatti tiegħu fuq is-suq uniku għall-prodotti.
2. L-assistenza finanzjarja tal-Unjoni fir-rigward tal-attivitajiet skont dan ir-Regolament għandha tiġi implimentata skont ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁵, jew direttament jew bid-delega tal-kompiti ta' implimentazzjoni tal-baġit lill-entitajiet elenkati fl-Artikolu 58(1)(c) ta' dak ir-Regolament.
3. L-approprijazzjonijiet allokat i għall-attivitajiet imsemmija f'dan ir-Regolament għandhom ikunu stabbiliti kull sena mill-awtorità tal-baġit fil-limiti tal-qafas finanzjarju fis-seħh.

¹⁵ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).

Artikolu 13
Protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tiegħu miżuri xierqa sabiex tassiġura li, meta jiġu implimentati attivitajiet ifffinanzjati skont dan ir-Regolament, l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jkunu mharsa permezz tal-applikazzjoni ta' miżuri preventivi kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kwalunkwe attività illegali oħra, permezz ta' kontrolli effettivi u, jekk jinstabu irregolaritajiet, permezz tal-irkupru tal-ammonti li ma kellhomx jiġihallu u, fejn ikun xieraq, permezz ta' penali amministrattivi u finanzjarji effettivi, proporzjonati u dissuasivi.
2. Il-Kummissjoni jew ir-rappreżentanti tagħha u l-Qorti tal-Awdituri għandu jkollhom is-setgħa ta' verifika, abbażi ta' dokumenti u ta' spezzjonijiet fuq il-post, fuq il-benefiċjarji ta' għotjiet, il-kuntratti u s-sottokuntratti kollha li jkunu rċevew fondi tal-Unjoni skont dan ir-Regolament.
3. L-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) jista' jwettaq investigazzjonijiet, inklużi kontrolli u spezzjonijiet fuq il-post skont il-proċeduri stabbiliti fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁶ u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96¹⁷ bil-għan li jiġi stabbilit jekk kienx hemm frodi, korruzzjoni jew kwalunkwe tip ta' attività irregolari oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni b'rabta ma' ftehim jew deċiżjoni ta' għotja jew kuntratt ifffinanzjat skont dan ir-Regolament.
4. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1, 2 u 3, il-ftehimiet ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, il-kuntratti, il-ftehimiet ta' għotja u d-deċiżjonijiet ta' għotja li jirriżultaw mill-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jinkludu dispożizzjonijiet li b'mod esplicitu jagħtu s-setgħa lill-Kummissjoni, lill-Qorti tal-Awdituri u lill-OLAF sabiex iwettqu tali awditi u investigazzjonijiet, skont il-kompetenzi rispettivi tagħhom.

¹⁶ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jħassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1).

¹⁷ Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra, ĠU L292, 14.11.1996, p.2.

Kapitolu V

Rieżami u proċedura ta' Kunitat

Artikolu 14 **Evalwazzjoni**

1. Sa ... **[Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet, jekk jogħġbok dahhal id-data 4 snin wara d-data tad-dhul fis-sehh]**, u kull hames snin wara, il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rigward tal-oġġettivi li jsegwi u tippreżenta rapport dwarha lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kunitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew.
2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tuża l-informazzjoni disponibbli fis-sistema msemmija fl-Artikolu 11 u d-data miġbura kif imsemmija fl-Artikolu 12(1)(e). Il-Kummissjoni tista' titlob ukoll lill-Istati Membri jissottomettu kwalunkwe informazzjoni rilevanti għall-evalwazzjoni tal-moviment liberu ta' prodotti kummerċjalizzati legalment fi Stat Membru ieħor u tal-effettività ta' dan ir-Regolament, kif ukoll valutazzjoni tal-funzjonament tal-Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti.

Artikolu 15 **Proċedura ta' kunitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kunitat. Dak il-kunitat għandu jkun kunitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Kapitolu VI

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 16 *Thassir*

Ir-Regolament (KE) Nru 764/2008 huwa mhassar **b'effett minn ... [Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet, jekk joghgbok dahhal id-data sena wara d-dhul fis-sehh].**

Referenzi ghar-Regolament mhassar ghandhom jinftiehm bhal referenzi ghal dan ir-Regolament.

Artikolu 17 *Dhul fis-sehh u applikazzjoni*

Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Ghandu japplika minn [...] ... **[Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet, jekk joghgbok dahhal id-data sena wara d-dhul fis-sehh].**

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew Għall-Kunsill

Il-President Il-President

Dikjarazzjoni ta' kummerċjalizzazzjoni legali ta' prodotti għall-finijiet ta' rikonossiment reċiproku [...] (Regolament [XXX/SSSS])

Parti I

1. Identifikatur uniku għall-prodotti jew it-tip ta' prodotti: [*Nota: dahhal in-numru ta' **identifikazzjoni** tal-prodotti jew markatur iehor ta' referenza li jidentifika b'mod uniku l-prodotti jew it-tip ta' prodotti*]
2. L-isem u l-indirizz tal-operatur ekonomiku: [*Nota: dahhal l-isem u l-indirizz tal-firmatarju tal-Parti I tad-dikjarazzjoni: il-produttur [...] u, fejn ikun applikabbli, ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu, jew l-importatur, jew id-distributur*]
3. Deskrizzjoni tal-prodotti jew tat-tip ta' prodotti soġġetti għad-dikjarazzjoni: [*Nota: id-deskrizzjoni għandha tkun suffiċjenti sabiex tippermetti li l-prodotti jiġu identifikati għal raġunijiet ta' traċċabilità. Hija tista' tkun akkumpanjata b'ritratt, fejn ikun xieraq*]
4. *Dikjarazzjoni u informazzjoni dwar il-legalità tal-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti jew dak it-tip ta' prodotti:*
 - 4.1. Il-prodotti jew tip ta' prodotti deskritti hawn fuq jikkonformaw [...] mar-regoli li ġejjin applikabbli fi [*Nota: identifkaw l-Istat Membru [...] fejn huwa sostnut li l-prodotti jew dak it-tip ta' prodotti huma kummerċjalizzati legalment*]: [*Nota: dahhlu it-titolu u r-referenza uffiċjali tal-pubblikazzjoni, f'kull każ, tar-regoli rilevanti applikabbli f'dak l-Istat Membru u r-referenza tad-deċiżjoni amministrattiva jekk il-prodotti kienu soġġetti għal awtorizzazzjoni minn qabel*], [...]

jew

Il-prodotti jew tip ta' prodotti deskritti hawn fuq mhumiex soġġetti għall-ebda regola [*Nota: identifkaw l-Istat Membru fejn huwa allegat li l-prodotti jew dak it-tip ta' prodotti huma kummerċjalizzati legalment*].

- 4.2. Referenza tal-proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità applikabbli għall-prodotti jew **dak** it-tipi ta' prodotti, u/jew **referenza għar-rapporti tat-test għal** [...] kwalunkwe test imwettaq minn korp ta' valutazzjoni tal-konformità, **inkluż l-isem u l-indirizz ta' dak il-korp** (*jekk twettqet proċedura ta' dan it-tip jew saru xi testijiet ta' dan it-tip*):
- 4a. **Kwalunkwe informazzjoni addizzjonali kkunsidrata rilevanti għal valutazzjoni ta' jekk il-prodotti jew dak it-tip ta' prodotti humiex kummerċjalizzati legalment fl-Istat Membru indikat fil-punt 4.1:**
- 4b. **Din id-dikjarazzjoni qed tinhareġ taht ir-responsabbiltà unika tal-operatur ekonomiku identifikat skont il-punt 2.**

Iffirmata għal u f'isem:

(post u data tal-hruġ):

(isem, funzjoni) (firma):

Parti II

5. *Dikjarazzjoni u informazzjoni dwar il-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti jew **dak** it-tip ta' prodotti:*
- 5.1. Il-prodotti jew **dak** it-tip ta' prodotti huma disponibbli fis-suq [...] għall-utenti finali [...] **fl-Istat Membru indikat fil-punt 4.1.**
- 5.2. Informazzjoni li l-prodotti jew **dak** it-tip ta' prodotti huma disponibbli għall-utenti [...] **fl-Istat Membru indikat fil-punt 4.1**, inkluż dettalji [...] tad-data meta l-prodotti saru disponibbli għall-utenti finali fis-suq [...] f'dak l-Istat Membru:

6. Kwalunkwe informazzjoni addizzjonali kkunsidrata rilevanti għal valutazzjoni ta' jekk il-prodotti jew **dak** it-tip ta' prodotti humiex kummerċjalizzati legalment [...] **fl-Istat Membru indikat fil-punt 4.1:**
7. Din **il-parti tad-dikjarazzjoni** qiegħda tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika ta' [...] [***Nota: dahħlu l-isem u l-indirizz tal-firmatarju tal-Parti II tad-dikjarazzjoni: il-produttur u, fejn ikun applikabbli, ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu, jew l-importatur, jew id-distributur.***]

Iffirmata għal u f'isem:

(post u data tal-ħruġ):

(isem, funzjoni) (firma):

[...]

[...]

[...]

[...]